

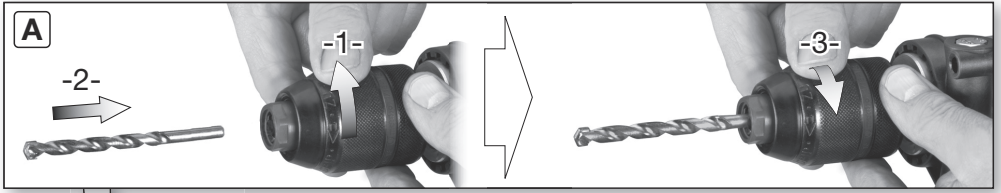
## SBE 18 LTX















SL Prevod originalnih navodil 5



4 061792 154575

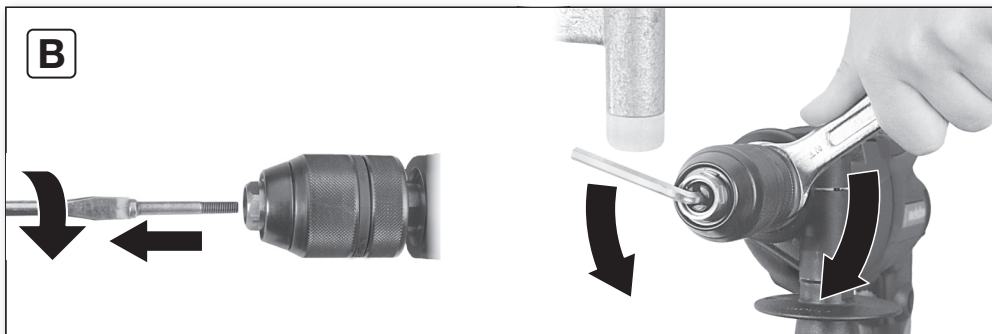


			<b>SBE 18 LTX</b> *1) Serial Number: 00845..	
	<b>U</b>	<b>V</b>		18
	$n_1$	/min	1	0 - 1000
			2	0 - 3000
	$\varnothing$ max.	mm (in)	2	16 ( $\frac{5}{8}$ "
	s max.	/min. bpm	2	57000
	$\varnothing$ max.	mm (in)	1	30 (1 $\frac{3}{16}$ "
			2	20 ( $\frac{25}{32}$ "
	$\varnothing$ max.	mm (in)	1	13 ( $\frac{1}{2}$ "
			2	8 ( $\frac{5}{16}$ "
	b	mm (in)	1,5-13 ( $\frac{1}{16}$ " - $\frac{1}{2}$ "	
	G	UNF (in)	1/2"-20	
	H	mm (in)	6,35 ( $\frac{1}{4}$ "	
	m	kg lbs	2,6 (5.7)	
	D	mm (in)	43 (1 $\frac{11}{16}$ "	
	$a_{h,D}/k_{h,D}$	m/s <sup>2</sup>	17,3 / 1,5	
	$a_{h,D}/k_{h,D}$	m/s <sup>2</sup>	3,3 / 1,5	
	$L_{pA}/K_{pA}$	dB(A)	97 / 3	
	$L_{WA}/K_{WA}$	dB(A)	108 / 3	


\*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU  
\*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010


ppac. 

2016-05-09, Volker Siegle  
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany




**C**

**A**




ASC 30-36, ASC ultra, ASC 15, ASC 30, etc.

**B**



18 V	Li-Power	1,5 Ah	6.25589
18 V	Li-Power	2,0 Ah	6.25596
18 V	Li-Power	3,0 Ah	6.25594
18 V	Li-Power	4,0 Ah	6.25591
18 V	Li-Power	5,2 Ah	6.25592
18 V	LiHD	3,1 Ah	6.25343
18 V	LiHD	5,5 Ah	6.25342
18 V	LiHD	6,2 Ah	6.25341
			etc.

**C**



DDE 14 (max. Ø 14 mm) 6.30829

DDE 72 (max. Ø 72 mm) 6.31343

# Prevod originalnih navodil

## 1. Izjava o skladnosti

svojo polno odgovornostjo izjavljamo: da ta baterijski udarni vrtniki oznako in serijsko številko (\*1), ustreza smernicam (\*2) in navedenim standardom (\*3) Direktor razvoja in raziskav (\*4), Tehnična dokumentacija - glej stran 3.

## 2. Uporaba v skladu z določili

Udarni vrtniki, so namenjeni za vrtnanje brez udarnega delovanja v kovine, les, plastiko in podobne materiale ter za udarno vrtnanje v beton, kamen in podobne materiala. Vrtnik lahko uporabljate tudi za vrezovanje navojev ali vijachenje.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik.

Upoštevati je treba splošno veljavna o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

## 3. Splošna varnostna navodila



Zaradi lastne varnosti in zaščite stroja bodite pozorni na vse dele navodil, ki so označeni s tem znakom.



**OPOZORILO** – Skrbno in v celoti preberite ta navodila saj zmanjšate možnost poškodb.

Vso dokumentacijo in navodila v primeru prodaje stroja priložite novemu uporabniku!

### Posebna varnostna navodila



**OPOZORILO** – Preberite vsa priložena navodila za varno delo s tem strojem. Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb.

**Shranite vsa varnostna navodila za kasnejšo uporabo.** Termin "stroji" in varnostna opozorila se nanaša na vaš električni ali baterijski stroj.

### 3.1 Varno delovišče

- Poskrbite, da bo delovno področje čisto dobro osvetljeno. Razmetan in temačen prostor kljče po nesreči.
- Ne uporabljajte stroja v bližini vnetljivih tekočin ali plinov zaradi možnosti iskenja. Električno orodje povzroča iskenje, ki lahko zaneti prah ali ogenj.

**Ne dovolite približevanja opazovalcem in otrokom stroju med obratovanjem. Lahko vas zmotijo pri delu in ogrozijo sebe, vas ali stroj.**

### 3.2 Zaščitite se pred električnim udarom

a) Vtikač se mora prilegati omrežni vtičnici. Ne modificirajte jih. Ne uporabljajte vmesnih vtičnic za ozemljitve strojev. Varni vtiči in vtičnice bodo zmanjšali možnost električnega udara.

b) Ko delate z električnimi stroji se izogibajte dotikov z ozemljenimi deli kot so vodne pipe, radiatorje, štedilnike, hladilnike. *Obstaja velik riziko električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.*

c) **Ne izpostavljajte stroja dežju ali vlagi. Ne uporabljajte orodja na mokrih ali vlažnih lokacijah saj s tem povečujete nevarnost električnega udara.**

d) **ne zlorablajte stroja. Električni kabel ni namenjen vleki, nošnji ali vezanju. Ne izpostavljajte el. kabel vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočih delov. Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.**

e) **Ko delate s strojem zunaj, uporabite podaljške, namenjene delu zunaj. Uporaba zunanjih el. podaljškov zmanjša nevarnost el. udara.**

f) **ČE je delo v vlažnem okolju neizbečno, uporabite RCD zaščitno varovalko. Uporaba diferencialno tokovnega varovanja (RCD) zmanjša nevarnost el. udara.**

### 3.3 Osebna varnost

a) **Zavzemite pravilno držo in ravnotežje med delom. Glejte kaj delate. Uporabljajte zdravo pamet. Ne delajte s strojem ko ste utrujeni ali pod vplivom opojnih substanc (alkohola drog, zdravil,...). Trenutek nepazljivosti lahko povzroči poškodbo!**

b) **Uporabljajte zaščitna delovna sredstva. Vedno si nadenite zaščitna očala. Uporaba zaščitnih osebnih zaščitnih sredstev, kot so zaščitna maska, nedrseča obutev, primerno pokrivalo zmanjšajo možnost poškodb.**

c) **Preprečite nenamenski vklop. Ko stroje ne uporabljate, pred servisiranjem ali zamenjavo orodij ali opreme izvlecite vtič iz omrežne vtičnice oz. izvlecite baterijski paket. Pri nošnji orodja lahko hitro s prstom dotaknete prožilo in povzročite poškodbo.**

d) **Odstranite ključke ali napenjala pred vklopom stroja. Karkoli od vpenjal lahko ob vključitvi poleti po prostoru in povzroči poškodbo.**

e) **Ne preobremenjujte stroja. Bodite pravilno postavljeni in stabilni med delom. To vam omogoča boljši nadzor nad strojem.**

f) **Bodite oblečeni delu primerno. Ne nosite ohlapnih oblečil ali visečega nakita. Lase in viseče dele obleke imejte stran od vrtečih se delov. Preprečite, da se vam nebi kaj zapletlo v vrteče se dele.**

g) **Če je pripravam namenjena za priklop odsesavanja in zbiranja prahu, poskrbite, da je naprava pravilno spojena. Uporaba odsesanih sistemov zmanjša nevarnost poškodb zaradi prahu.**

h) **Ne pustite, da izkušnje pridobljene pri pogosti uporabi vam omogočajo, da postanete samozavestni in prezrete načela varnosti. Malomaren ukrep lahko povzroči hude poškodbe v delčku sekunde.**

## 3.4 Uporaba stroja in vzdrževanje.

a) **Ne preobremenjujte strojev. Uporabljajte primeren stroj delo.** *Z pravim strojem boste delo opravili bolje, hitreje in varnejše, če je stroj namenjen takemu delu.*

b) **Ne vklopite stroja če je vklopni gumb ne ostane na položaju vklopljeno/izklopljeno.** *Noben stroj ne more biti pod nadzorom, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno in ga je potrebno popraviti.*

c) **Izvalcite vtikač iz omrežne vtičnice in/ali odstranite baterijski paket s stroja predno začnete z nastavitvami, zamenjavami pribora ali ko shranjujete stroj.** *Tako zmanjšamo možnost poškodb ob nenamenskem vklopu stroja.*

d) **Hranite stroje in njihova navodila za uporabo izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.** *Stroji so lahko v rokah nepoučenih oseb nevarno orodje.*

e) **Skrbno vzdržujte stroj in pribor. Preverite morebitne okvare ali lome na vseh vitalnih in premikajočih delih, ki lahko vplivajo na delovanje stroja. Obrabljene in poškodovane dele zamenjajte oz. pošiljite stroj v usposobljeno servisno delavnico.** *Veliko nesreč je posledica slebega vzdrževanja stroja.*

f) **Imejte rezilne površine ostre in čiste.** *Pravilno vzdrževana in servisirana oprema olajša delo in omogoča boljšo kontrolo nad strojem.*

g) **Za vašo varnost uporabljajte samo namensko dodatno opremo, ki je opremljena z navodili za uporabo in jo navaja oz. priporoča proizvajalec stroja.** *Uporaba stroja izven predpisanega namena in uporaba nenamenske dodatne opreme lahko resno ogrozi osebno varnost.*

h) **Ročaji in prijemne površine naj bodo čiste, brez olj ali masti. Drseče površine ne omogočajo dobrega in varnega prijema in držanja stroja v primeru nepričakovanih dogodkov.**

## 3.5 Baterijsko orodje in vzdrževanje

a) **Baterije polnite le s polnilcem po navodilih proizvajalca.** *Polnjenje z drugimi polnilci lahko povzroči uničenje baterijskega paketa ali celo požar.*

b) **Uporabljajte samo originalne baterijske pakete po Metabo specifikaciji.** *Uporaba drugih baterijskih paketov lahko ustvari nevarnost poškodb.*

c) **Kadar se baterijski paket ne uporablja, ga imejte stran od kovinskih predmetov kot so vijaki, zebliji, podložke.** *Tako preprečimo možnost kratkega stika. Spoj obeh polov baterijskega paketa lahko povzroči požar*

d) **Pod določeni mi pogoji lahko pride do izlitja tekočine iz baterijskega paketa. Vse dele telesa, ki pridejo v kontakt s tem izpirajte z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. Izlita tekočina iz baterijskega paketa lahko povzroči opekline.**

e) **Ne uporabljajte baterijskega paketa če je poškodovan ali modificiran.** *Poškodovani ali*

*modofocirani baterijski paketi lahko nenadno povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnosat poškodbe.*

f) **Ne izpostavljajte baterijskega paketa ali stroja ognju ali visokim temperaturam.** *Izpostavitvi ognji ali temperaturi čez 130 °C (265 °F) lahko povzroči eksplozijo.*

g) **Upoštevaljite vsa navodila z apolnjenje in ne polnite če je baterijski paketa ali stroj izpostavljen temperaturam izven obsega, navedenega v teh navodilih.** *Nepravilno polnjenje ali temperature izven dovoljenega obsega l poveča riziko nastanka požara.*

## 3.6 Servis

a) **Prepustite servisne posege v vaš stroj le specializiranim servisnim delavnicam, ki bodo uporabili originalne rezervne dele.** *Tako bo zagotovljeno varno delo z pravilno vzdrževanim strojem.*

b) **Nikoli ne popravljajte pokvarjenih bateriskih paketov.** *Servisiranje in testiranje baterijskih paketov lahko opravlja le pooblaščen servis ali proizvajalec.*

## 4. Posebna varnostna navodila

**Kadar uporabljate udarni vrtnik, vedno nosite ščitnike za ušesa.** *Izpostavljenost hrupu lahko poškoduje sluh.*

**Uporabite ročaj, ki je dobavljen skupaj s strojem.** *Izguba kontrole lahko povzroči poškodbe.*

**Stroj držite pri izoliranih oprijemnih površinah, kadar izvajate operacije, pri katerih lahko rezalna oprema pride v stik s skrito napeljavo.** *Pribor lahko preseka "živo žico" in povzroči električni udar na kovinskih delih stroja.*

**Vedno držite stroj z obema rokama na zato namenjenih ročajih in stojte varno in stabilno.**

**Nosite zaščitna očala, rokavice in obuvala z nedrsečimi podplati ko delate s strojem!**

**Prepričajte se, da na mestu vrtnanja ni P električnih, plinskih ali vodnih napeljav** (uporabite detektor kovin).

**Zaščitite obdelovanec pred zdrsom ali obračanjem, npr. s pomočjo vpenjalnih naprav.**

**Roke stran od vrtečih se delov!** *Odstranjujete odrezke samo takrat, ko stroj stoji.*

**Posebno pazljivost zahteva vijačenje vijakov v trše materiale** (vijačenje vijakov z metričnimi ali colskimi glavami v jeklo)! *Glava vijaka se lahko zlomi, močan nasprotni moment vas preseneti.*

»Metabo S-automatic safety clutch«  
**Ko se varnostna sklopka aktivira, takoj izklopite stroj!** *Pri zagrabitvi orodja se prekine prenos moči iz motorja. Zaradi velike sile, ki nastane, je potrebno stroj vedno držati z obema rokama, stabilno stati in se koncentrirati na delo.*

**Ne uporabljajte »Metabo S-automatic safety clutch« kot momentno sklopko!**

Polomljen, poškodovan ali počen stranski ročaj morate zamejati. Ne delajte z poškodovanim stranskim ročajem.

Pred montažo baterijskega paketa se prepričajte, da je stroj izklopljen.

Odstranite baterijski paket iz stroja ko kakor koli posegate v stroj zaradi zamenjave orodja, čiščenja, vzdrževanja,....



Baterije naj bodo vedno suhe!

Ne izpostavljajte baterijskih paketov ognju!

Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterij!

Ne odpirajte baterijskih paketov!

Ne prijemajte z prevodnimi materiali kontaktov baterij, da ne nastane kratki stik!



Rahla kislina, vnetljiva snov lahko priteče iz baterijskega paketa!



V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. Če pa slučajno pride v kontakt z vašimi očmi, jih takoj splahnite z tekočo vodo ter poiščite medicinsko pomoč.

LED-Lučka (12): ne usmerjajte LED luči direktno v optične naprave.

### Zmanjšajte izpostavljenost prahu:

**!** **OPOZORILO** - Nekateri prah, ki nastane pri brušenju, žaganju, vrtanja in drugih gradbenih dejavnosti, vsebuje kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, okvare pri rojstvu ali drugo škodo na reprodukcijo. Nekaj vzorcev teh kemikalij je:

- Svinec iz barv na osnovi svınca,
  - Kristalni silicijev dioksid iz opeke in cementa ter drugi zidarski izdelki in
  - Arzen in krom iz kemično obdelanega lesa.
- Vaše tveganje zaradi teh izpostavljenosti se razlikuje glede na to, kako pogosto opravljate to vrsto dela. Da bi zmanjšali izpostavljenost tem kemikalijam: delajte na dobro prezračevanem območju in delajte z odobreno varnostno opremo, kot so prašne maske, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev.

To velja tudi za prah iz drugih materialov, kot so nekatere vrste lesa (npr. Hrastov prah ali bukev prah), kovine, azbest. Druge znane bolezni so npr. alergijske reakcije, boleznih dihal. Ne dovolite, da prah pride do telesa.

Upoštevajte ustrezne smernice in nacionalne predpise za vaš material, osebje, aplikacijo in kraj uporabe (npr. Predpisi o varnosti in zdravju pri delu, odstranjevanje).

Zbirajte delce in prah, ki nastane med delom in ne odlagajte blizu delovišča.

Uporabite primerni pribor za delo. V tem primeru bodo delci vstopili v ozračje nekontrolirano.

Uporablja naj se odsesavanje prašnih delcev, če narava dela to omogoča.

Zmanjšajte izpostavljenost prahu z naslednjimi ukrepi:

- ne usmerjajte uhajajočih delcev in izpušnega zraka vase ali v bližnje osebe ali na deponijo prahu,
- uporabite ekstrakcijsko enoto in / ali čistilnike zraka,
- Poskrbite za dobro prezračevanje in čistite delavni prostor s sesalnikom. Pometanje ali izpihovanje dviguje prah.
- Umazano delavno obleko operite ali posesajte. Ne jo izpihovati, stepati, krtačiti.

## 5. Legenda

Glej stran 2.

- 1 Stranski ročaj
- 2 Hitro-vpenjalna glava
- 3 Omejevalo globine
- 4 Kolesček za izbor hitrosti
- 5 Preklopno stikalo za vklop-izklop udarnega vrtenja
- 6 Gumb za izbor smeri vrtenja
- 7 Vklopno stikalo
- 8 Ročaj
- 9 Gumb za prikaz kapacitete baterije
- 10 Prikazovalnik kapacitete baterije
- 11 Baterijski paket
- 12 LED lučka
- 13 Gumb za deblokado baterije

## 6. Pred uporabo



**Za zagotovitev, da je vpenjalna glava varno pritrjena:** po začetnem vrtanju (v smeri urinega kazalca), uporabite izvijač, da trdno privijete varnostni vijak v vpenjalni glavi (če je možno/ za model). Pozor! Levi navoj! (glej poglavje 7.7)

### 6.1 Stranski ročaj montaža



Za varno delo brez poškodb vedno uporabljajte priložen stranski ročaj.

Odprete ga tako, da vrtite stranski ročaj (1) v nasprtno smer urinega kazalca. Stranski ročaj nataknete na prstan stroja. Vstavljanje omejevala globine (3). Nastavite stranski ročaj v najbolj ugoden položaj za delo in ga privijete.

### 6.2 Baterijski paket

Baterijski paket (11) je potrebno napolniti pred uporabo.

Če pada moč in vrtljaji stroja napolnite baterijski paket.

Najprimernejša temperatura za shranjevanje bat. paketov 10 °C and 30 °C.

"Li-Power, LiHD" Li-Ionske baterije imajo prikazovalnik polnosti. (10)

- Pritisnite na gumb (9) in LED diode pokažejo novo polnosti.
- Če utripa samo ena dioda je paket skorajda prazen in potrebno ga je napolniti.

## 6.3 Menjava baterijskega paketa

Odstranjevanje: pritisnite gumb za sprostitvev paketa (13) in izvlecite baterijski paket (11) naprej.


Vstavite: potisnite baterijski paket (11), dokler se ne zaskoči.

## 7. Uporaba

### 7.1 Nastavite omejevala globine vrtenja

Odvijte stranski ročaj (1) Nastavite omejevalo (3) na primerno globino vrtenja in privijte nazaj stranski ročaj (1).

### 7.2 Izbira smeri vrtenja in transportne blokade (stikalo ali blokada)


 Nikoli ne menjajte smeri vrtenja na stikalu za izbor smeri vrtenja (6) dokler se motor stroja popolnoma ne ustavi.

Glej stran 2

**R** = vrtenje v desno

**L** = vrtenje v levo

= Sredinski položaj: vklopljena blokada za transport (stikalo za vklop (izklop)).

 Glava mora biti trdno privita na vreteno, varnostni vijak znotraj vpenjalne glave (po potrebi / specifičen za model) pa mora biti z izvijačem trdno privit. (Pozor, levi navoj.) Če se vrti v nasprotni smeri urinega kazalca (npr. Pri privijanju), se lahko drugače zrahlja.

### 7.3 Preklapljanje vrtenja / udarnega vrtenja

Izberite želeni način delovanja s pritiskom na drsno stikalo (5).

 Vrtenje

 Udarno vrtenje

Delajte z nastavitvami visoke hitrosti pri udarnem vrtenju (2. prestav).

 **Spiralno in udarno vrtenje je vedno vrtenje v smeri urinega kazalca.**

### 7.4 Izbira hitrosti

Nastavite izbrano hitrost z vrtenjem kolesčka (4).

Spremenite hitrost samo, ko je stroj v teku (na kratko vklopite / izklopite).

**1** 1. prestava (nizka hitrost, visok navor), npr. za vijačenje, vrtenje

**2** 2. prestava (visoka hitrost), npr. za vrtenje, udarno vrtenje

### 7.5 Stikalo (za vklop / izklop), ki spreminja hitrost

**Vklop stroja, hitrost:** Pritisnite na stikalo za vklop/izklop (7). S pritiskanjem na stikalo lahko nastavljate hitrost vrtenja v zmožnostih aparata.

**Izklop stroja:** spustite stikalo za vklop/izklop (7).

## 7.6 Zamenjava orodja v navadni vpenjalni glavi (2)

Glej sliko A na stani 2.

### Odprite glavo

Držite pritrdilni obroč in z drugo roko obrnite puščico v smeri puščice -1-.

Zvok račne se lahko pojavi po odpiranju glave in preneha ko zavrtimo obroč v nasprotno stran.

Če je vpenjalna glava zelo privita, izvlecite omrežni vtič. Primitite glavo z viličastim ključem za šest-robo odprtino in z vso močjo obrnite v smer -1-.

### Vpenjanje pribora:

- Vstavite orodje -2- v glavo dokler gre.

- Trdno primate pritrdilni obroč in z drugo roko zavrtite drugi obroč v smeri puščice -3, dokler ne premagate mehanske odpornosti, ki jo lahko občutite.

- **Pozor! Glava še ni do konca privita!** Nadaljujte z vrtenjem (**slišalo se bo klikanje**), dokler je mogoče - **only now** Šele sedaj je varno vpeto.

Pri mehkejših vpetih materialih je potrebno ponovno priviti glavo čez nekaj časa uporabe.

### 7.7 Odvijanje vpenjalne glave (pri vijačenju brez vpenjalne glave ali pri uporabi držal)


Glej sliko B na strani 3.


Odvijte in odstranite kot je prikazano, nalahno tolcite v gumijastim kladivom.

Opomba: Če je nastavek pritrjen s pušo (naroč. Št. 631281000), je vijačni nastavek vstavljen v šest-robo odprtino glavne grede stroja.

## 8. Težave

### 8.1 Multifunkcionalni »Check« sistem orodja

 Če se stroj izklopi avtomatsko se je aktivirala elektronska zaščita. Oglašja se zvočni signal, (enakomerno piskanje). Zvočni signal bo prenehal v 30 sek., ko je prožilo (7) spuščeno.

 Ob večkratnih zaporednih ponovitvah preobremenitve in izklopih LAHKO pregrejete motor in povzročite okvaro.

### Vzrok in odprava:

1. **Baterijski paket je skoraj prazen :** (elektronika preprečuje, da bi se popolnoma izpraznil in poškodoval).

Če utripa le ena LED, je (10) skoraj prazen baterijski paket. Po potrebi pritisnite gumb (9) in preverite LED indikator (10), da res gori samo ena lučka. Če je popolnoma prezern, napolnite baterijski paket!

2. **Dolga preobremenitev vam lahko aktivira termični izklop stroja.**

Pustite baterijski paket in stroj, da se ohladi.

Opomba: Če je baterijski paket zelo vroč, ga vstavite v polnilec in »AIR COOLER« sistem v polnilcu ga bo hitro ohladil.

Opomba: Stroj se bo veliko hitreje ohladil, če bo deloval na najvišjih vrtljajih brez obremenitve.



3. **Metabo varnostni izklop:** stroj se sam izklopi! Če je tok v stroju previsok (pride do preobremenitve zaradi zagrabitve orodja) se stroj avtomatsko izklopi. Izklopite stroj tako, da spustite prožilo (7). Ponovno ga vklopite in delajte z njim normalno naprej. Preprečite ponavljajoče prijemanje orodja.

## 9. Vzdrževanje in čiščenje

Od časa do časa očistite ventilacijske odprtine na vrtalniku.

Redno odstranjujte baterijski paket in obrišite kontaktni del baterijskega paketa in napravo s suho krpo in odstranite prah.

Čiščenje vpenjalne glave. daljši uporabi postavite stroj vertikalno in popolnoma odprite čeljusti hitro-vpenjalne glave. Iztresite iz vpenjalne glave prah in odrezke. Čeljusti vpenjalne glave očistite od časa do časa s pomočjo čistilnega spreja.

## 10. Dodatna oprema

Uporabljajte le originalno dodatno opremo Metabo.

Uporabljajte le dodatno opremo, ki odgovarja zmogljivosti in namenosti stroja in je specifičirana v teh navodilih.

Vgradite pribor varno. Če je stroj vpet v stojalo, zavarujte vrtalnik! Izguba nadzora lahko povzroči poškodbe.

Glej stan 4.

- A Polnilci
- B Baterijski paketi z različnimi kapacitetami. Baterijske pakete uporabljajte samo z napetostjo, ki je primerna za vaše električno orodje.

C Vmesnik za odvajanje prahu

Za celotno ponudbo dodatne opreme si poglejte [www.metabo.com](http://www.metabo.com) ali katalog Metabo.

## 11. Servisiranje

Popravlja električnih orodij smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni električarji!

Če vaše Metabo električno orodje potrebuje popravilo, naj ga popravijo na zato pooblaščenem servisu. Prosimo pred predajo aparata servisu opišite okvaro. Na [www.metabo.si](http://www.metabo.si) lahko poiščete naslov.

Lista rezervnih delov Vam je voljo na spletni strani [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 12. Zaščita okolja

Ne vrzite baterijskih paketov v vodo.



Zaščitite okolje in ne odstranjujte električnega orodja in baterijskih vložkov z gospodinjskimi odpadki. Upoštevajte nacionalne zakonske akte glede ločenega zbiranja in recikliranja odsluženih strojev, embalaže in dodatne opreme.

Izpraznite baterijski paket preden ga oddate v reciklažo. Zaščitite kontakte pred kratkim stikom (na primer z lepilnim trakom).

## 13. Tehnični podatki

Legenda znakov v tabeli na strani 3. Spremembe so mogoče zaradi tehničnega napredka.

U	=	Napetost baterijskega paketa
$n_1$	=	Nazivno število vrtljajev v prostem teku
$\varnothing \max$	=	Največji premer svedra
$s \max$	=	največje število udarcev
b	=	vpenjalno območje glave
G	=	Navoj gredi stroja
H	=	odprtina v gredi stroja
m	=	Teža z najmanjšim baterijskim paketom.

D = premer obroča pod glavo

Vse vrednosti so določene z upoštevanjem standarda EN 60745.

--- Enosmerna napetost

Objavljeni tehnični podatki so predmet tolerančnih meritev (kot je navedeno v veljavnih standardih).



### Vrednosti emisij

Te vrednosti se lahko uporabi kot uvodna ocenitev izpostavljenosti in ob primerjavi z drugimi stroji. Vseeno stroj se lahko uporablja tudi na drugačne načine, z drugačno opremo, zato lahko vrednosti treslajev odstopajo. Ocena izpostavljenosti vibracijam lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve. To lahko pomembno dvigne nivo z izpostavljenosti preko vsega delovnega perioda.

Skupna vrednost treslajev (vektorski seštevek treh smeri) izmerjenih po standardu EN 60745:

$a_{h, ID}$  = Emisija treslajev (udarno vrtnje v beton)  
 $a_{h, D}$  = Vrednost emisije vibracij (pri vrtnanju v kovine)

$K_{h, ID/D}$  = Nevarno (treslajji)

Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:

$L_{pA}$  = Nivo zvočnega tlaka

$L_{WA}$  = Nivo zvočne moči

$K_{pA}, K_{WA}$  = Nevarno

Tipični prag zvočnega tlaka gre lahko preko je 80 dB(A) med obratovanjem.



**Nadenite si ustrezno zaščito sluha!**

# GARANCIJSKI LIST

## za **metabo** stroje

**metabo**<sup>®</sup>  
 PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS  
 FIRMA IN SEDEŽ  
 DAJALCA GARANCIJE:  
**Metabo d.o.o.**  
 Poslovna cona A 12  
 SI - 4208 ŠENČUR

Oznaka in TIP: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga: \_\_\_\_\_

Firma in sedež prodajalca: \_\_\_\_\_

Žig in podpis prodajalca: \_\_\_\_\_

Serijska številka stroja: \_\_\_\_\_

## Dvojniki garancijskega lista se ne izdaja!

- Metabo d.o.o. jamči za lastnosti in brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Za zgoraj navedeni stroj priznavamo 12 mesečni garancijski rok, ki začne teči od dneva izročitve blaga potrošniku. Vse poškodovane dele bomo v tem roku brezplačno zamenjali oz. nadomestili z novimi. Kot garancija se ne prizna obraba potrošnega materiala in pribora kot so krtačke, kabli, maziva, svedrji, rezila, obdelovalne plošče, ipd.
- Garancija velja samo ob posegu, ki ga lahko opravi pooblaščen serviser za Metabo stroje. Servis je potrebno opraviti na vsakih 70-100 delovnih ur. Če serviser ugotovi, da je bil aparat v garancijskem roku neprimerno vzdrževan, se garancija ne prizna.
- Iz garancije izključujemo popravila, ki se opravijo zaradi nemarnega ravnanja, vzdrževanja ali neprimerne uporabe.
- Rok popravila ne sme biti daljši od 45 dni, v nasprotnem primeru vam aparat v celoti zamenjamo z novim.
- V primeru, da popravilo proizvoda v garancijski dobi traja več kot 3 delovne dni, se vam garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je bil čas popravila.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija prične teči z dnem prodaje, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom in računom. Pazite, da vam prodajalec izpolni garancijski list s pravilnim datumom prodaje, originalnim žigom, prepisano serijsko številko stroja in podpisom, drugače se vam garancije ne prizna.
- Oskrbo z vsemi nadomestnimi deli zagotavljamo min. 8 let. Metabo zagotavlja popravilo stroja izven garancijskega roka min. 5 let.
- Garancija za Metabo stroje velja na celotnem območju Evropske skupnosti.
- Garancija se ne prizna :
  - če je v aparat posegla nepooblaščen oseba,
  - če so okvare mehanske oz. fizične,
  - če so okvare nastale med transportom po naši izročitvi,
  - če ni potrjen garancijski list in priložen originalen račun,
  - za ves potrošni material (krtačke, kabli, maziva, redni pregled).

**Servis za okvare v garancijskem roku:**



**VARESI d.o.o.**

Cesta v Gorice 2a

Tel.: 01/505 75 81

**1000 Ljubljana**

*Metabo 3-letna garancija*

*XXL garancija je na voljo za vse države, ki so navedena na spletni strani [www.metabo.si](http://www.metabo.si).*

*Potrđilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani.*

*Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.*



Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

170 27 4231\_sl\_0219 (incl.SHW)